



**SLOVENSKI STANDARD**  
**kSIST FprEN ISO 10133:2017**  
**01-maj-2017**

---

**Mala plovila - Električni sistemi - Inštalacije, napajane z enosmerno malo napetostjo (ISO 10133:2012)**

Small craft - Electrical systems - Extra-low-voltage d.c. installations (ISO 10133:2012)

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Kleinspannungs-Gleichstrom-(DC-) Anlagen (ISO 10133:2012)

Petits navires - Systèmes électriques - Installations à très basse tension à courant continu (ISO 10133:2012)

**Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN ISO 10133**

---

**ICS:**

47.020.60	Električna oprema ladij in konstrukcij na morju	Electrical equipment of ships and of marine structures
47.080	Čolni	Small craft

**kSIST FprEN ISO 10133:2017**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**FprEN ISO 10133**

March 2017

ICS 47.080

Will supersede EN ISO 10133:2012

English Version

## Small craft - Electrical systems - Extra-low-voltage d.c. installations (ISO 10133:2012)

Petits navires - Systèmes électriques - Installations à très basse tension à courant continu (ISO 10133:2012)

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Kleinspannungs-Gleichstrom-(DC-)Anlagen (ISO 10133:2012)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/SS T01.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**FprEN ISO 10133:2017 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2013/53/EU.....</b>	<b>4</b>

## European foreword

The text of ISO 10133:2012 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as FprEN ISO 10133:2017.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN ISO 10133:2012.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

### Endorsement notice

The text of ISO 10133:2012 has been approved by CEN as FprEN ISO 10133:2017 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2013/53/EU

This European standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one member state, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1: Correspondence between this European Standard and Directive 2013/53/EU**

Clauses/subclauses of this European Standard	Essential requirements (ERs) of EU Directive 2013/53/EU	Qualifying remarks/Notes
Annex B	Annex 1 A, 2.5 - Owner's manual	
4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, Annex A	Annex 1 A, 5.3 – Electrical system	<p>This standard is applicable for extra low-voltage Direct Current (DC) electrical systems which operate at nominal potentials of DC 50V or less.</p> <p>This standard does not give specific requirements for ventilation to prevent the accumulation of explosive gases emitted from batteries</p>
12	<p>Annex 1 A, 5.2.2 – Fuel system, fuel tanks</p> <p>Sub-clause (a) – protection against fire from [...] all other sources of ignition.</p>	In respect of ignition protection
4.4, 7.1, 7.13	Annex 1 A, 5.6.1 – Fire protection, general	

**WARNING:** Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**10133**

Third edition  
2012-12-15

---

---

## **Small craft — Electrical systems — Extra- low-voltage d.c. installations**

*Petits navires — Systèmes électriques — Installations à très basse  
tension à courant continu*



Reference number  
ISO 10133:2012(E)

© ISO 2012



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland